

257479-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Transport systems consultancy services – Lausitz Science Park -
Infrastrukturplanung Verkehr + Freianlagen

OJ S 73/2026 15/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

R-phost: gewerbeflaechen@egc-cottbus.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lausitz Science Park - Infrastrukturplanung Verkehr + Freianlagen

Cur síos: Planungsleistungen Infrastrukturmaßnahmen Lausitz Science Park -
Verkehrsanlagen sowie Freianlagen (Medienkorridore) und Grünflächen (3 Lose). Die Abgabe
von Angeboten ist nur für alle Lose zusammen zulässig. Teilangebote für einzelne Lose
werden nicht zugelassen.

Aitheantóir an nós imeachta: 1bed5cb3-e463-41f6-8c62-239ed6172a3d

Aitheantóir inmheánach: LSP-INF-2026-01

An cineál nós imeachta: Teoranta

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Nicht-offenes Verfahren mit Teilnahmewettbewerb (VgV).

Es werden 3 Lose vergeben. WICHTIG: Die Abgabe von Angeboten ist nur für alle 3 Lose
zusammen zulässig. Teilangebote für einzelne Lose sind ausgeschlossen. Bieter müssen
verpflichtend Angebote für Los 1 + Los 2 + Los 3 einreichen, um eine einheitliche
Gesamtplanung des Lausitz Science Park sicherzustellen. Stufenweise Beauftragung:
zunächst Lph 1-4, dann optional Lph 5-9 nach Genehmigung. BIM-Pflicht nach AIA,
Berücksichtigung von Altlasten, Kampfmitteln und Bergrecht.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71311200 Transport systems consultancy services

Aicmiú breise (cpv): 71247000 Supervision of building work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Siemens-Halske-Ring 2

Baile: Cottbus

Cód poist: 03046

Foroinn tíre (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 860 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YJ6HATL#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Ní mór don tairgeoir tairiscintí a chur isteach do gach luchtóg

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB sind in den Teilnahmeunterlagen (Formular 4.1 EU) detailliert aufgeführt und müssen vom Bewerber durch Unterschrift bestätigt werden. Zusätzlich gilt: Bieter sind verpflichtet, Angebote für alle drei Lose (Los 1, Los 2 und Los 3) abzugeben. Teilangebote für einzelne Lose sind nicht zulässig und führen zum Ausschluss vom weiteren Verfahren.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Infrastrukturplanung Verkehr + Freianlagen TP 1 und TP2

Cur síos: Mit dem Strukturwandel in der Lausitz wird das ehemalige Industrie- und Bergbauareal zum Lausitz Science Park (LSP) entwickelt. Die Leistung umfasst die vollständige Planung der Verkehrsanlagen sowie Freianlagen und Medienkorridore nach HOAI §§ 41 und 47 (Lph 1-9, stufenweise Beauftragung). Wichtig: Bieter sind verpflichtet, Angebote für alle 3 Lose abzugeben. Teilangebote für einzelne Lose sind ausgeschlossen, um eine einheitliche Gesamtplanung und die vollständige Erschließung aller Teilprojekte zu gewährleisten.

Aitheantóir inmheánach: Los 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71311200 Transport systems consultancy services

Aicmiú breise (cpv): 71247000 Supervision of building work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Siemens-Halske-Ring 2

Baile: Cottbus

Cód poist: 03046

Foroinn tíre (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 275 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:

Durchschnittlicher tätigkeitsbezogener Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre: - Los 1 und Los 2: mindestens 600.000 EUR - Los 3: mindestens 300.000 EUR - Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Personenschäden mind. 3 Mio. EUR, sonstige Schäden mind. 1 Mio. EUR)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens 2 vergleichbare Referenzen in den letzten 7 Jahren im Bereich Verkehrsanlagen + Freianlagen/Medienkorridore (je > 3 Mio. EUR Baukosten) BIM-Erfahrung nach AIA.pdf (LOD/LOIN) Erfahrung mit Altlasten, Kampfmitteln und bergrechtlichen Anforderungen Qualifiziertes Personal (Projektleiter + Team) mit mindestens 3 Jahren einschlägiger Erfahrung und Verfügbarkeit 2026-2028

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 70,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Auftragsbezogenes Organisationskonzept

Cur síos: Mit dem Angebot ist eine Darstellung der auftragsbezogenen Organisation des Projektteams einzureichen mit Organigramm und Benennung der Projektleitung, der Person(en) für Fachplanungen und Bauüberwachung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Auftragsbezogene Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung betrauten Personals

Cur síos: Mit dem Angebot sind Curriculum Vitae und persönliche Projektreferenzen der Mitglieder des Projektteams. Die Unterlagen sollen Angaben zu folgenden Punkten enthalten: - Ausbildung (einschl. Kopie des akademischen Abschlusses) - Beruflicher Lebenslauf / Berufserfahrung - Anzahl an Berufsjahren bezogen auf die Aufgabenstellung - Auftragsbezogene Zusatzqualifikationen/ Nachweise - Auftragsbezogenen Referenzen der Einzelpersonen, aus denen deren Erfahrung mit vergleichbaren Projekten hervorgeht: Die Referenzen müssen mindestens Angaben über die ausgeführten Tätigkeiten, den Leistungsumfang (Gesamtprojektvolumen in EUR sowie das Auftragsvolumen in EUR), den Auftraggeber (mit Kontaktdaten einer Ansprechperson) und den Leistungszeitraum (Gesamtprojektlaufzeit sowie Auftragslaufzeit) enthalten. Es ist anzugeben, in welcher Rolle der jeweilige Projektbearbeiter (Mitarbeiteraufgaben oder Leistungsaufgaben) tätig war. Es sind die Projekthinhalte so darzustellen, dass eine Prüfung der Vergleichbarkeit mit den ausgeschriebenen Leistungen möglich ist: Verkehrsanlagenplanung Bauüberwachung Verkehrsanlagen. Zusätzlich können darüber hinaus weitere Nachweise beigefügt werden (z.B. Referenzschreiben). Die persönlichen Projektreferenzen müssen sich nicht ausschließlich auf die im Anstellungsverhältnis mit dem Bieter erbrachten Leistungen begrenzen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: BIM-Umsetzungskonzept exakt nach AIA - Auftraggeber Informationsanforderung (Anlage) Hinweis: VOR - BIM-Abwicklungsplan. Die in den Unterlagen rot gekennzeichneten Abschnitte sind durch den Auftragnehmer im Zuge der Abgabe vollständig, prüffähig und fachgerecht in blauer Schrift auszufüllen. Dies gilt verbindlich für die Kapitel 2.2, 2.3, 6.5, 8.1.1, 8.2.1 sowie 9.4.1 bis 9.4.4.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis/Honorar

Cur síos: Das günstigste Angebot erhält die maximale Punktzahl 10. Die Bewertung der weiteren Angebote erfolgt im Dreisatz mit antiproportionaler Zuordnung.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 15/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 30/04/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Von der vergabenden Stelle können ausgewählte Bewerbungsunterlagen im Teilnahmewettbewerb nachgefordert werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Bieter sind verpflichtet, Angebote für alle drei Lose abzugeben. Teilangebote für einzelne Lose sind nicht zulässig. Bieter, die nicht für alle Lose anbieten, werden von der weiteren Teilnahme ausgeschlossen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: EGC

Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Infrastrukturplanung Verkehr + Freianlagen TP 3 und TP4

Cur síos: Mit dem Strukturwandel in der Lausitz wird das ehemalige Industrie- und Bergbauareal zum Lausitz Science Park (LSP) entwickelt. Die Leistung umfasst die vollständige Planung der Verkehrsanlagen sowie Freianlagen und Medienkorridore nach HOAI §§ 41 und 47 (Lph 1-9, stufenweise Beauftragung). Wichtig: Bieter sind verpflichtet, Angebote für alle 3 Lose abzugeben. Teilangebote für einzelne Lose sind ausgeschlossen, um eine einheitliche Gesamtplanung und die vollständige Erschließung aller Teilprojekte zu gewährleisten.

Aitheantóir inmheánach: Los 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71311200 Transport systems consultancy services

Aicmiú breise (cpv): 71247000 Supervision of building work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Siemens-Halske-Ring 2

Baile: Cottbus

Cód poist: 03046

Foroinn tíre (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 550 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:

Durchschnittlicher tätigkeitsbezogener Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre: - Los 1 und

Los 2: mindestens 600.000 EUR - Los 3: mindestens 300.000 EUR - Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung (Personenschäden mind. 3 Mio. EUR, sonstige Schäden mind. 1 Mio. EUR)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens 2 vergleichbare Referenzen in den letzten 7 Jahren im Bereich Verkehrsanlagen + Freianlagen/Medienkorridore (je > 3 Mio. EUR

Baukosten) BIM-Erfahrung nach AIA.pdf (LOD/LOIN) Erfahrung mit Altlasten, Kampfmitteln

und bergrechtlichen Anforderungen Qualifiziertes Personal (Projektleiter + Team) mit

mindestens 3 Jahren einschlägiger Erfahrung und Verfügbarkeit 2026-2028

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 70,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Auftragsbezogenes Organisationskonzept

Cur síos: Mit dem Angebot ist eine Darstellung der auftragsbezogenen Organisation des Projektteams einzureichen mit Organigramm und Benennung der Projektleitung, der Person(en) für Fachplanungen und Bauüberwachung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Auftragsbezogene Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung betrauten Personals

Cur síos: Mit dem Angebot sind Curriculum Vitae und persönliche Projektreferenzen der Mitglieder des Projektteams Die Unterlagen sollen Angaben zu folgenden Punkten enthalten: - Ausbildung (einschl. Kopie des akademischen Abschlusses) - Beruflicher Lebenslauf / Berufserfahrung - Anzahl an Berufsjahren bezogen auf die Aufgabenstellung - Auftragsbezogene Zusatzqualifikationen/ Nachweise - Auftragsbezogenen Referenzen der Einzelpersonen, aus denen deren Erfahrung mit vergleichbaren Projekten hervorgeht: Die Referenzen müssen mindestens Angaben über die ausgeführten Tätigkeiten, den Leistungsumfang (Gesamtprojektvolumen in EUR sowie das Auftragsvolumen in EUR), den Auftraggeber (mit Kontaktdaten einer Ansprechperson) und den Leistungszeitraum (Gesamtprojektlaufzeit sowie Auftragslaufzeit) enthalten. Es ist anzugeben, in welcher Rolle der jeweilige Projektbearbeiter (Mitarbeiteraufgaben oder Leistungsaufgaben) tätig war. Es sind die Projekthinhalte so darzustellen, dass eine Prüfung der Vergleichbarkeit mit den ausgeschriebenen Leistungen möglich ist: Verkehrsanlagenplanung Bauüberwachung Verkehrsanlagen Zusätzlich können darüber hinaus weitere Nachweise beigefügt werden (z.B. Referenzschreiben). Die persönlichen Projektreferenzen müssen sich nicht ausschließlich auf die im Anstellungsverhältnis mit dem Bieter erbrachten Leistungen begrenzen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: BIM-Umsetzungskonzept exakt nach AIA - Auftraggeber Informationsanforderung (Anlage) Hinweis: VOR - BIM-Abwicklungsplan Die in den Unterlagen rot gekennzeichneten Abschnitte sind durch den Auftragnehmer im Zuge der Abgabe vollständig, prüffähig und fachgerecht in blauer Schrift auszufüllen. Dies gilt verbindlich für die Kapitel 2.2, 2.3, 6.5, 8.1.1, 8.2.1 sowie 9.4.1 bis 9.4.4.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis/Honorar

Cur síos: Das günstigste Angebot erhält die maximale Punktzahl 10. Die Bewertung der weiteren Angebote erfolgt im Dreisatz mit antiproportionaler Zuordnung.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 15/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 30/04/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Von der vergebenden Stelle können ausgewählte Bewerbungsunterlagen im Teilnahmewettbewerb nachgefordert werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Bieter sind verpflichtet, Angebote für alle drei Lose abzugeben. Teilangebote für einzelne Lose sind nicht zulässig. Bieter, die nicht für alle Lose anbieten, werden von der weiteren Teilnahme ausgeschlossen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: EGC

Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

5.1. **Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Infrastrukturplanung Verkehr + Freianlagen TP 1 und TP2

Cur síos: Mit dem Strukturwandel in der Lausitz wird das ehemalige Industrie- und Bergbauareal zum Lausitz Science Park (LSP) entwickelt. Die Leistung umfasst die vollständige Planung der Verkehrsanlagen sowie Freianlagen und Medienkorridore nach HOAI §§ 41 und 47 (Lph 1-9, stufenweise Beauftragung). Wichtig: Bieter sind verpflichtet, Angebote für alle 3 Lose abzugeben. Teilangebote für einzelne Lose sind ausgeschlossen, um eine einheitliche Gesamtplanung und die vollständige Erschließung aller Teilprojekte zu gewährleisten.

Aitheantóir inmheánach: Los 3

5.1.1. **Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71311200 Transport systems consultancy services

Aicmiú breise (cpv): 71247000 Supervision of building work

5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Siemens-Halske-Ring 2

Baile: Cottbus

Cód poist: 03046

Foroinn tíre (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. **Fad measta**

Fad ama: 24 Míonna

5.1.5. **Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 120 000,00 EUR

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:

Durchschnittlicher tätigkeitsbezogener Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre: - Los 1 und

Los 2: mindestens 600.000 EUR - Los 3: mindestens 300.000 EUR - Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung (Personenschäden mind. 3 Mio. EUR, sonstige Schäden mind.

1 Mio. EUR)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens 2 vergleichbare Referenzen in den letzten 7 Jahren im Bereich Verkehrsanlagen + Freianlagen/Medienkorridore (je > 3 Mio. EUR Baukosten) BIM-Erfahrung nach AIA.pdf (LOD/LOIN) Erfahrung mit Altlasten, Kampfmitteln und bergrechtlichen Anforderungen Qualifiziertes Personal (Projektleiter + Team) mit mindestens 3 Jahren einschlägiger Erfahrung und Verfügbarkeit 2026-2028

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 70,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Auftragsbezogenes Organisationskonzept

Cur síos: Mit dem Angebot ist eine Darstellung der auftragsbezogenen Organisation des Projektteams einzureichen mit Organigramm und Benennung der Projektleitung, der Person(en) für Fachplanungen und Bauüberwachung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Auftragsbezogene Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung betrauten Personals

Cur síos: Mit dem Angebot sind Curriculum Vitae und persönliche Projektreferenzen der Mitglieder des Projektteams Die Unterlagen sollen Angaben zu folgenden Punkten enthalten: - Ausbildung (einschl. Kopie des akademischen Abschlusses) - Beruflicher Lebenslauf / Berufserfahrung - Anzahl an Berufsjahren bezogen auf die Aufgabenstellung - Auftragsbezogene Zusatzqualifikationen/ Nachweise - Auftragsbezogenen Referenzen der Einzelpersonen, aus denen deren Erfahrung mit vergleichbaren Projekten hervorgeht: Die Referenzen müssen mindestens Angaben über die ausgeführten Tätigkeiten, den Leistungsumfang (Gesamtprojektvolumen in EUR sowie das Auftragsvolumen in EUR), den Auftraggeber (mit Kontaktdaten einer Ansprechperson) und den Leistungszeitraum (Gesamtprojektlaufzeit sowie Auftragslaufzeit) enthalten. Es ist anzugeben, in welcher Rolle der jeweilige Projektbearbeiter (Mitarbeiteraufgaben oder Leistungsaufgaben) tätig war. Es sind die Projektinhalte so darzustellen, dass eine Prüfung der Vergleichbarkeit mit den ausgeschriebenen Leistungen möglich ist: Verkehrsanlagenplanung Bauüberwachung Verkehrsanlagen Zusätzlich können darüber hinaus weitere Nachweise beigefügt werden (z.B. Referenzschreiben). Die persönlichen Projektreferenzen müssen sich nicht ausschließlich auf die im Anstellungsverhältnis mit dem Bieter erbrachten Leistungen begrenzen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: BIM-Umsetzungskonzept exakt nach AIA - Auftraggeber Informationsanforderung (Anlage) Hinweis: VOR - BIM-Abwicklungsplan Die in den Unterlagen rot gekennzeichneten Abschnitte sind durch den Auftragnehmer im Zuge der Abgabe vollständig, prüffähig und fachgerecht in blauer Schrift auszufüllen. Dies gilt verbindlich für die Kapitel 2.2, 2.3, 6.5, 8.1.1, 8.2.1 sowie 9.4.1 bis 9.4.4.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis/Honorar

Cur síos: Das günstigste Angebot erhält die maximale Punktzahl 10. Die Bewertung der weiteren Angebote erfolgt im Dreisatz mit antiproportionaler Zuordnung.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 15/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 30/04/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HATL>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Von der vergebenden Stelle können ausgewählte Bewerbungsunterlagen im Teilnahmewettbewerb nachgefordert werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Bieter sind verpflichtet,

Angebote für alle drei Lose abzugeben. Teilangebote für einzelne Lose sind nicht zulässig.

Bieter, die nicht für alle Lose anbieten, werden von der weiteren Teilnahme ausgeschlossen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: EGC

Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

Uimhir chlárúcháin: HRB 3201

Seoladh poist: Siemens-Halske-Ring 2

Baile: Cottbus

Cód poist: 03046

Foroinn tíre (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: EGC Team Gewerbeflächenentwicklung

R-phost: gewerbeflaechen@egc-cottbus.de

Teil.: +49 355729913-0

Seoladh idirlín: <https://www.egc-cottbus.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.egc-cottbus.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer@MWAEEK.Brandenburg.de

Teil.: +49 3318661719

Seoladh idirlín: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

ab2e2be2-9f3a-4f23-b7d5-f46d18fff582-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Die geschätzten Auftragswerte sind korrigiert worden. Die für das Los 3 versehentlich nicht angegebene Schätzung wurde ergänzt. Der geschätzte Wert für Los 1 beträgt 275.000 EUR (netto). Der geschätzte Wert für Los 2 beträgt 550.000 EUR (netto). Der geschätzte Wert für Los 3 beträgt 120.000 EUR (netto).

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Die geschätzten Auftragswerte sind korrigiert worden. Die für das Los 3 versehentlich nicht angegebene Schätzung wurde ergänzt. Der geschätzte Wert für Los 1 beträgt 275.000 EUR (netto). Der geschätzte Wert für Los 2 beträgt 550.000 EUR (netto). Der geschätzte Wert für Los 3 beträgt 120.000 EUR (netto).

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 14/04/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 3bce61fa-a5b2-4364-896b-e213fae37854 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 14/04/2026 11:53:01 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 257479-2026

Uimhir eagráin IO S: 73/2026

Dáta foilsithe: 15/04/2026